

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1912-1913

Projet de Loi portant dérogation à la loi du 23 août 1899, autorisant le Gouvernement à unifier les concessions de tramways existant dans l'agglomération bruxelloise.

(Voir les n^{os} 107 et 279, session de 1912-1913, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Par dérogation à l'article III de la convention du 26 avril 1899, annexée à la loi du 23 août suivant, est approuvée la convention complémentaire du 15 novembre 1912, conclue entre l'État belge, la ville de Bruxelles et la Société anonyme « Les Tramways Bruxellois », en vue de modifier les conditions auxquelles le Gouvernement a concédé à cette société la construction, l'entretien et l'exploitation d'une ligne en prolongement de la ligne de tramway de la rue de la Loi, par l'impasse du Parc percée, jusqu'aux grands boulevards du centre de Bruxelles, en conformité de la délibération du conseil communal de Bruxelles, en date du 2 mai 1898.

Bruxelles, le 12 juin 1913.

Le Président de la Chambre des Représentants,

EENIG ARTIKEL.

In afwijking van artikel III der overeenkomst van 26 April 1899, gevoegd bij de wet van 23 Augustus daarna, wordt goedgekeurd de aanvullende overeenkomst van 15 November 1912, gesloten tusschen den Belgischen Staat, de stad Brussel en de Naamlooze Vennootschap « Les Tramways Bruxellois », ten einde de voorwaarden te wijzigen onder welke de Regeering aan die vennootschap het aanleggen, onderhouden en exploiteeren heeft vergund van eene lijn, ter verlenging van de tramlijn der Wetstraat, langs de doorgebroken Parkgang, tot aan de grootelannen van het centrum van Brussel, overeenkomstig de beraadslaging van den gemeenteraad van Brussel, in dato 2 Mei 1898.

Brussel, den 12ⁿ Juni 1913.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

MANSART.